

## II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

## LĒMUMI

## PADOME

## PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 10. novembris),

**ar ko Portugālei atļauj piemērot samazinātu akcīzes nodokļa likmi vietējā ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietējā ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīniem Azoru salu autonomajā apgabalā**

(2009/831/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 299. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu <sup>(1)</sup>,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Padomes 2002. gada 18. februāra Lēmumu 2002/167/EK <sup>(2)</sup> Portugālei atļāva piemērot samazinātu akcīzes nodokļa likmi vietējā ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietējā ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīnam Azoru salu autonomajā apgabalā. Uzskatīja, ka ir nepieciešams minētajiem produktiem piemērot samazinātus likmes akcīzes nodokļi, lai spētu izdzīvot vietējā rūpniecība, kas tos ražo un tirgo. Ražošanas izmaksas sadārdzina galvenokārt faktori, kas saistīti ar Madeiras un Azoru salu atrašanos visattālākajos reģionos (nošķirtība, atrašanās uz salas, maza teritorija, sarežģīts reljefs un klimatiskie apstākļi), tāpēc uzskatīja, ka, tikai samazinot

akcīzes nodokļa likmi, ko piemēro attiecīgajiem vietēja ražojuma un patēriņa produktiem, tiem ļautu vienlīdzīgos apstākļos arī turpmāk konkurēt ar līdzīgiem produktiem, kurus importē vai piegādā no citām Kopienas daļām, un tādējādi nodrošinātu ražošanas nozaru turpmāku pastāvēšanu. Portugāle saskaņā ar to pašu lēmumu varēja minētajiem produktiem piemērot akcīzes nodokļa likmi, kas ir zemāka par pilno likmi spirtam, kura noteikta Padomes Direktīvas 92/84/EEK <sup>(3)</sup> 3. pantā, un zemāka par minimālo akcīzes nodokļa likmi spirtam, kas noteikta ar šo direktīvu, bet kas ir ne vairāk kā par 75 % zemāka par valsts parasto akcīzes nodokli spirtam. Šis pasākums bija spēkā no 2002. gada 1. janvāra līdz 2008. gada 31. decembrim.

(2) Ar 2008. gada 16. jūnija un 2008. gada 20. jūnija lūgumu Portugāle lūdza atļauju ar tādiem pašiem nosacījumiem laikposmam no 2009. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim.

(3) Šķiet pamatoti, ka pieprasīto atļauju piešķir, lai novērstu bīstamu tendenci minētajos visattālākajos reģionos. Vietējā rūpniecībā ir nodarbināti aptuveni 130 darba ņēmēji Madeirā un apmēram 90 darba ņēmēji Azoru salās. Madeirā cukurniedru un augļu audzēšanā un pārstrādē darbojas aptuveni 1 000 lauku saimniecību, kuras pieder ģimenēm. Šajos reģionos tirgus saskaras ar eksporta grūtībām, tāpēc tie ir vienīgie noieta tirgi, kuros ir iespējams pārdot minētos produktus.

<sup>(1)</sup> 2009. gada 20. oktobra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums 2002/167/EK (2002. gada 18. februāris), ar ko Portugālei atļauj piemērot samazinātu akcīzes nodokļa likmi vietējā ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietējā ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīniem Azoru salu autonomajā apgabalā (OV L 55, 26.2.2002., 36. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes Direktīva 92/84/EEK (1992. gada 19. oktobris) par spirta un alkoholisko dzērienu akcīzes nodokļa likmju saskaņošanu (OV L 316, 31.10.1992., 29. lpp.).

- (4) Būtu jāatļauj samazināt akcīzes nodokli līdz pieprasītajam līmenim arī turpmāk, lai palīdzētu kompensēt nelabvēlīgos konkurences apstākļus, ar kuriem lielāku ražošanas un tirgošanas izmaksu dēļ Madeirā un Azoru salās saskaras destilētu alkoholisko dzērienu ražotāji.
- (5) Lauksaimnieciskas izcelsmes izejvielas ir dārgākas nekā parastos ražošanas apstākļos iegūtās izejvielas, jo lauku saimniecības ir mazākas, sadrumstalotas un ar zemāku mehanizācijas pakāpi. Turklāt Madeiras gadījumā sarežģīta reljefa, klimata, augsnes un amatnieciskās ražošanas dēļ cukurniedru pārstrādes rezultāts ir sliktāks nekā citos visattālākajos reģionos. Salīdzinājumā ar jau gatava produkta transportēšanu papildu izmaksas rada atsevišķu izejvielu un iepakojšanas materiālu, kurus neražo uz vietas, nogādāšana uz salām. Azoru salu gadījumā nošķirtībai ir vēl citas sekas, jo salas ir izklaidus. Tāpēc minētajos visattālākajos un salu reģionos iekārtu transports un uzstādīšana sadārdzina izmaksas vēl vairāk. Tās sadārdzina arī nepieciešamie braucieni un sūtījumi uz kontinentu. Papildu izmaksas ir nepieciešamas galaproduktu glabāšanai, jo vietējais tirgus tos nepatērē uzreiz, bet gan visa gada laikā. Reģionālais tirgus ir mazs, tādēļ vienas vienības pašizmaksa sadārdzinās dažādos veidos, jo īpaši tāpēc, ka attiecība starp nemainīgajām izmaksām un saražoto daudzumu nav labvēlīga gan attiecībā uz iekārtām, gan izmaksām, kas nepieciešamas vides aizsardzības noteikumu pildīšanai. Turklāt ruma ražotājiem Madeirā ir jāpārstrādā cukurniedru pārstrādē radušies atkritumi, turpretī ražotāji citos reģionos minētos blakusproduktus var pārstrādāt. Visbeidzot, attiecīgiem ražotājiem ir arī papildu izmaksas (piemēram, paaugstinātas darbaspēka un enerģijas izmaksas), kuras parasti sedz vietējās tautsaimniecības.
- (6) Samazinājums par 75 % nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai izlīdzinātu papildu izmaksas, kuras uzņēmējiem Madeirā un Azoru salās kā visattālākajos reģionos rodas minēto īpašo faktoru dēļ.
- (7) Rūpīga stāvokļa izpēte liecina, ka ir nepieciešams apmierināt Portugāles lūgumu, lai nodrošinātu to, ka attiecīgajos visattālākajos reģionos tiek saglabāta spirta ražošana.
- (8) Nodokļu atvieglojumi ir tikai tik lieli, cik nepieciešams, lai izlīdzinātu papildu izmaksas; attiecīgais produkcijas apjoms ir neliels, un nodokļu atvieglojumi nepārsniedz patērīgu attiecīgajos reģionos, tāpēc pasākums neapdraud Kopienas tiesiskā regulējuma vienotību un saskaņību.
- (9) Izvērtējot vajadzību nodokļu atvieglojumiem noteikt termiņu un vajadzību sniegt vietējiem uzņēmumiem drošību, kas nepieciešama to saimniecisko darbību veikšanai, ir lietderīgi piešķirt atļauju uz pieciem gadiem.
- (10) Būtu jānodrošina, ka Portugālei var piemērot attiecīgos atvieglojumus no dienas, kad zaudē spēku attiecīgā atļauja, kas iepriekšējam periodam piešķirta ar Lēmumu 2002/167/EK. Tādēļ pieprasītā jaunā atļauja būtu jāpiešķir no 2009. gada 1. janvāra.
- (11) Būtu jāprasa iesniegt starpposma ziņojumu, lai Komisija varētu novērtēt, vai tiek ievēroti nosacījumi, ar kuriem ir pamatota šādas atkāpes piešķiršana.
- (12) Šis lēmums neskar Līguma 87. un 88. panta varbūtēju piemērošanu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

Atkāpjoties no Līguma 90. panta, ar šo Portugālei atļauj vietēja ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietēja ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīniem Azoru autonomajā reģionā piemērot akcīzes nodokļa likmi, kas ir zemāka par pilno likmi spirtam, kura noteikta Direktīvas 92/84/EEK 3. pantā.

#### 2. pants

Atvieglojumus, kas minēti 1. pantā, atļauj:

##### 1) Madeirā:

- a) rumam, kas definēts II pielikuma 1. kategorijā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 110/2008 (2008. gada 15. janvāris) par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību<sup>(1)</sup>, ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi *Rum da Madeira*, kas iekļauta minētās regulas III pielikuma 1. kategorijā;

- b) liķieriem un *crème de*, kas definēti Regulas (EK) Nr. 110/2008 II pielikuma 32. un 33. kategorijā un kas ražoti no reģionālajiem augļiem vai augiem;

##### 2) Azoru salās:

- a) liķieriem un *crème de*, kas definēti Regulas (EK) Nr. 110/2008 II pielikuma 32. un 33. kategorijā un kas ražoti no reģionālajiem augļiem vai izejvielām;

<sup>(1)</sup> OV L 39, 13.2.2008., 16. lpp.

b) degvīniem, kuri ražoti no vīna vai vīnogu izspaidām, kam ir Regulas (EK) Nr. 110/2008 II pielikuma 4. un 6. kategorijā noteiktās īpašības un kvalitāte.

*3. pants*

Samazinātā akcīzes nodokļa likme, kas piemērojama 1. pantā minētajiem produktiem, var būt zemāka par Direktīvā 92/84/EKK noteikto minimālo akcīzes nodokļa likmi spirtam, bet var būt, augstākais, par 75 % zemāka par valsts parasto akcīzes nodokļa likmi spirtam.

*4. pants*

Portugāle vēlākais 2011. gada 31. decembrī nosūta Komisijai ziņojumu par stāvokli, lai Komisija varētu novērtēt, vai vēl pastāv iemesli piešķirt samazināto likmi.

*5. pants*

Šo lēmumu piemēro no 2009. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim.

*6. pants*

Šis lēmums ir adresēts Portugāles Republikai.

Briselē, 2009. gada 10. novembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
A. BORG*